



**For immediate release:**

26 March 2019

## NagaWorld Kind Hearts Continues Planting Trees for Greener Cambodia

**Kampot, Cambodia, 26 March 2019** – Continuing the effort for a cleaner and greener Cambodia, NagaWorld Kind Hearts joined the Ministry of Environment, Ministry of Education, Youth and Sport, teachers and students in planting 400 new trees within the premises of selected schools in Kampot province.

The initiative is the latest in a series of ongoing NagaWorld Kind Hearts' corporate social responsibilities (CSR) programmes in Environmental Care following the launch of The Green Cambodia: Environmental Awareness and Tree Planting programme in December last year, which aims to improve the Kingdom's green lungs and generate awareness on the importance of conserving the natural environment together.

"Our CSR activities on environmental care are those we hold very close to our hearts," said NagaWorld Managing Director Mr Pern Chen. "Trees help provide better air quality and they essentially mitigate the impact of climate change. Studies have shown that a mature leafy tree produces enough oxygen in a year for 10 people, while absorbing carbon dioxide as much as 21 kilograms. A tree's shade also helps reduce the temperature of its surroundings, with a tree-covered area usually a few degrees cooler.

"Therefore, planting new trees is one of the most important things we can do to promote a healthier environment for the well-being of students, teachers and our community. Since 2014, NagaWorld Kind Hearts has planted over 3,300 trees throughout Cambodia, and through educational workshop conducted by the Ministry of Environment, students also learn more about conservation efforts and how they can be part of it too. We urge everyone to join us make a greener and cleaner Cambodia!"

Mr. Cheab Bun Eang, director of Department of Environmental Education, Ministry of Environment, praised the programme and highlighted the need to maintain a healthy ecosystem of nature and wildlife. "We welcome initiatives that assist in alleviating the harmful effects of climate change, one of the biggest problems the world faces today. Trees absorb the harmful carbon dioxide in our atmosphere and release clean oxygen, so they really are essential to our livelihoods."

"Providing natural shade within school compounds is something the Ministry always encourages to create a better learning environment," added Mr. Heng Reaksmey, deputy head of Kampong Trach's Department of Education, Youth and Sport. "In addition, the roots of the trees soak up water and prevent soil erosion, which reduces the effects of flash flooding that can cause school closures."



Kampong Trach District Deputy Governor Mr. Khim Samy said, “We keenly support all initiatives that help look after our environment to improve the quality of lives for our communities.”

“Thank you NagaWorld Kind Hearts and the Ministries for donating these new trees to our school,” enthused Mr. Nen Vuthy, Koh Trou Moug Primary School Director in Kampot.

###

### **About NagaWorld Kind Hearts**

Since its establishment in 1995, NagaWorld has embraced kindness of heart, contributing positively to the socioeconomic growth and development of Cambodia. NagaWorld Kind Hearts was formed in March 2014 by employees with NagaWorld’s full support to promote volunteerism towards Corporate Social Responsibility programmes focussing on 4 key pillars: Education Enhancement, Community Engagement, Sports Development and Environmental Care. At present, over 200,000 Cambodians have benefitted through these programmes.

#### **For media enquiries or photos, please contact:**

<p>Ms. Melanie Loong Senior Marketing Communications Manager Tel: (+855) 10 737 684 Email: <a href="mailto:melanieloong@nagaworld.com">melanieloong@nagaworld.com</a></p>	<p>Ms. Phouk Solinda Brand Executive, Marketing Communications Tel: (+855) 15 61 88 86 Email: <a href="mailto:phouksolinda@nagaworld.com">phouksolinda@nagaworld.com</a></p>
---	--



**សម្រាប់ចុះផ្សាយបន្ទាន់ ៖**

២៦ មីនា ២០១៩

**ណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរស បន្តដាំកូនឈើដើម្បីកម្ពុជាកាន់តែស្រស់បំព្រង**

**ខេត្តកំពត ថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ៖** ក្នុងកិច្ចបន្តការខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីធ្វើឲ្យប្រទេសកម្ពុជាកាន់តែបៃតង និងស្រស់បំព្រង ក្រុមការងារសង្គមរបស់ក្រុមហ៊ុនណាហ្គាវើលដ៍ ឬហៅថា “ណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរស” បានចូលរួមជាមួយក្រសួងបរិស្ថាន ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា លោកគ្រូ-អ្នកគ្រូ និងសិស្សានុសិស្សដើម្បីដាំកូនឈើកម្រប្រមាណ ៤០០ ដើមនៅតាមសាលារៀនមួយចំនួនក្នុងខេត្តកំពត។

គំនិតដូចផ្ដើមដាំកូនឈើនេះ គឺជាកម្មវិធីទំនួលខុសត្រូវក្នុងសង្គមរបស់ណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរសបន្ទាប់ពីសន្និសីទសារព័ត៌មាន “លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងស្តីអំពីបរិស្ថាន និងការដាំកូនឈើ” ដែលបានធ្វើឡើងកាលពីខែធ្នូក្នុងឆ្នាំមុនដើម្បីជួយលើកកម្ពស់សម្រស់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឲ្យកាន់តែស្អាត និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងស្តីអំពីសារសំខាន់នៃបរិស្ថាន និងធម្មជាតិ។

នាយកគ្រប់គ្រងណាហ្គាវើលដ៍ លោក Pern Chen បានមានប្រសាសន៍ថា “សកម្មភាពយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើបរិស្ថានរបស់យើង គឺជាអ្វីដែលយើងផ្ដោតជាពិសេស”។ “ដើមឈើ ផ្តល់ខ្យល់បរិសុទ្ធ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃបម្រែបម្រួលអាកាសធាតុ។ តាមការសិក្សាស្រាវជ្រាវ បានបង្ហាញថា ដើមឈើធំដែលមានស្លឹកច្រើនមួយដើម អាចផលិតខ្យល់អុកស៊ីសែនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងមួយឆ្នាំសម្រាប់មនុស្ស ១០ នាក់ដកដង្ហើម ខណៈវាអាចស្រូបយកឧស្ម័នពុលកាបូនិចបានរហូតដល់ ២១ គីឡូក្រាម។ ចំណែកម្តប់របស់វា ក៏ជួយកាត់បន្ថយកម្ដៅនៅបរិវេណជុំវិញផងដែរដែលវាអាចកាត់បន្ថយកម្ដៅបានពីពីរទៅបីអង្សា”។

“ដូច្នេះ ការដាំកូនឈើថ្មី មានសារសំខាន់ណាស់ដែលយើងទាំងអស់គ្នាអាចធ្វើបានដើម្បីលើកកម្ពស់បរិស្ថាន និងសុខុមាលភាពរបស់សិស្សានុសិស្ស លោកគ្រូ-អ្នកគ្រូ និងសហគមន៍របស់យើង។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០១៤ មក ណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរស បានដាំកូនឈើជាង ៣.៣០០ ដើមទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយតាមរយៈការពន្យល់ណែនាំស្តីអំពីវិធីថែរក្សា និងអភិរក្សបរិស្ថានរបស់ក្រសួងបរិស្ថាន សិស្សានុសិស្សទាំងអស់នឹងយល់កាន់តែច្បាស់អំពីតម្លៃនៃការអភិរក្សបរិស្ថាន។ ខ្ញុំសូមជំរុញអ្នកទាំងអស់គ្នាឲ្យចូលរួមជាមួយយើង និងធ្វើឲ្យកម្ពុជាកាន់តែបៃតង និងស្រស់បំព្រងជាងមុន!”។



លោក ជៀប ប៊ុនអ៊ាង ប្រធាននាយកដ្ឋានអប់រំបរិស្ថាននៃក្រសួងបរិស្ថាន បានកោតសរសើរដល់ កម្មវិធីនេះ និងលើកទឹកចិត្តឲ្យមានការថែរក្សាប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី និងធម្មជាតិផងដែរ។ “យើង ស្វាគមន៍គំនិតផ្តួចផ្តើមនេះក្នុងការជួយកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃបម្រែបម្រួលអាកាសធាតុដែល ជាបញ្ហាដ៏ធំបំផុតមួយដែលពិភពលោកកំពុងប្រឈម និងព្រួយបារម្ភក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន។ ដើម ឈើ ស្រូបយកឧស្ម័នពុលកាបូនិចពីក្នុងបរិយាកាស និងបញ្ចេញមកវិញនូវខ្យល់អុកស៊ីសែន ដូច្នេះដើមឈើ មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់សម្រាប់ជីវិតរបស់យើងទាំងអស់គ្នា”។

លោក ហេង រស្មី អនុប្រធានការិយាល័យអប់រំ យុវជន និងកីឡាស្រុកកំពង់ត្រាច បានមាន ប្រសាសន៍ផងដែរថា “ការផ្តល់ម្ហូបធម្មជាតិនៅក្នុងទីធ្លាសាលារៀន គឺជាអ្វីដែលក្រសួងតែងតែ លើកទឹកចិត្តដើម្បីបង្កើតឲ្យមានបរិយាកាសសិក្សារៀនសូត្រប្រសើរជាងមុន”។ លើសពីនេះ ឫស ឈើ ស្រូបយកទឹក និងទប់ស្កាត់ការហូរច្រោះនៃដីដែលជួយកាត់បន្ថយទឹកជំនន់ដែលបណ្តាលឲ្យ យសាលារៀនផ្អាកដំណើរការ និងប៉ះពាល់ដល់ការសិក្សារបស់សិស្សានុសិស្ស”។

លោក ឃឹម សាមី អភិបាលរងស្រុកកំពង់ត្រាច បានមានប្រសាសន៍ថា “យើងគាំទ្រដល់គំនិតផ្តួច ផ្តើមទាំងអស់ដែលជួយធ្វើឲ្យបរិស្ថាននៅក្នុងសហគមន៍របស់យើងប្រសើរឡើង”។

ជាចុងក្រោយ លោក ណែន រុទ្ធី នាយកសាលាបឋមសិក្សាកោះទ្រមូង ក៏មានប្រសាសន៍ផងដែរ ថា “អរគុណដល់ណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរស និងក្រសួងពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលបានឧបត្ថម្ភ កូនឈើកម្រទាំងនេះដល់សាលារៀនរបស់យើង”។

###

**អំពីណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរស**

ចាប់តាំងពីបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៥ ណាហ្គាវើលដ៍បាន និងកំពុងធ្វើសកម្មភាពសង្គម ប្រកបដោយទឹកចិត្តសប្បុរស និងចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍សង្គមនៃប្រទេសកម្ពុជាប្រកបដោយ ភាពវិជ្ជមាន។ ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៤ ក្រុមការងារសង្គមណាហ្គាវើលដ៍បេះដូងសប្បុរស ត្រូវបាន បង្កើតឡើងដោយបុគ្គលិកណាហ្គាវើលដ៍ដែលមានគោលបំណងផ្តោតទៅលើសសរស្តម្ភ ៤ គឺ លើកកម្ពស់ការអប់រំ ចូលរួមក្នុងសហគមន៍ អភិវឌ្ឍវិស័យកីឡា និងគាំពារបរិស្ថាននៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជា។ បច្ចុប្បន្ន មានប្រជាជនកម្ពុជាជាង ២០០.០០០ នាក់បានទទួលផលប្រយោជន៍ពីគំនិតផ្តួច ផ្តើមទាំងនេះ។ សម្រាប់សំណួរទាក់ទងនឹងការផ្សព្វផ្សាយ ឬរូបភាព សូមទាក់ទងមកកាន់ ៖

<p>Ms. Melanie Loong Senior Marketing Communications Manager Tel: (+855) 10 737 684 Email: <a href="mailto:melanieloong@nagaworld.com">melanieloong@nagaworld.com</a></p>	<p>កញ្ញា ភោគ ស្វលីនដា Brand Executive, Marketing Communications Tel: (+855) 15 61 88 86 Email: <a href="mailto:phouksolinda@nagaworld.com">phouksolinda@nagaworld.com</a></p>
---	---



即时发布：

2019年3月26日

## 金界爱心校园植树计划 持续为绿化柬埔寨努力

柬埔寨贡布 26 日讯，持续为净化与绿化柬埔寨贡献心力的金界爱心，今日协同环境部和教育、青年及体育部代表及师生们，一同在贡布省内的特选学校共种下 400 株树苗。

这项倡导绿化柬埔寨的计划，是金界爱心企业社会责任计划（CSR）下履行环境保护的持续性承诺。环境觉醒运动及植树计划自去年 12 月开始推行，志在改善柬埔寨绿肺并唤醒人们对大自然环境保护的重要性，并取得令人鼓舞的成果。

金界董事总经理曾羽鹏先生表示，“我们的企业社会责任计划对环境保护可说尽心尽力，树木可带来更佳空气素质，并有效减缓气候变迁所带来的冲击。有研究显示，一棵树叶茂盛的树木，可产生 10 人一年吸取的氧气量，并同时吸收高达 21 公斤的二氧化碳，树的阴影也可调节周围气温，温差甚至可达摄氏几度。”

“因此，种植树苗的重要，在于能塑造健康环境，让师生和我们的社区得以安居乐业。自 2014 年开始，金界爱心在柬埔寨种下超过 3,300 株的树苗；通过环境部开办的教育学堂，学生们学习到关于保护环境而努力，鼓励他们积极响应。我们希望每个人都能付诸行动，共同为绿化和净化柬埔寨而努力！”

环境部环境保护局总监 Cheab Bun Eang 先生，对这项活动致力打造健康的自然及原野生态系统表示感谢。“气候变迁是全球面临的重大问题之一，对于倡导减轻气候变迁造成伤害影响的活动，我们无任欢迎。”

教育、青年及体育部磅德拉县副领导 Heng Reaksmeay 先生说：“教育部一直鼓励在校园内植树遮阴，以打造更舒适的学习环境。另外，树木的根部可以吸收水分及防止水土流失，这能减少学校因受水灾影响而导致停课情况。”



磅德拉县副市长 Khim Samy 先生说：“任何有助于提升环境素质和改善社区生活的活动，我们必然全力支持。”

而 Koh Trou Moung 小学校长 Nen Vuthy 先生，则对金界爱心及部门慷慨捐献树苗绿化校园表示衷心感谢。

###

#### 关于金界爱心

自 1995 年创立以来，金界爱心持续为柬埔寨的社会经济成长及发展作出贡献良多。在 2014 年 3 月，金界爱心由金界职员群体号召下设立，希望为柬埔寨社会作出回馈，而这项理念也获得金界的鼎力支持。金界爱心的 4 大目标支柱为改善教育、社区互动、体育发展及环境保护，如今，已有超过 200,000 的柬埔寨子民在此计划下受惠。

媒体咨询，敬请联络：

龙美伶女士 资深市场传讯经理 电话: (+855) 10 737 684 电邮: melanieloong@nagaworld.com	李嘉宝女士 资深市场传讯主任 电话: (+855) 10 859 113 电邮: britneyli@nagaworld.com
--	---